وثيقة من دير الأب مبخائيليوس *

علية حنفى

لعبت مصر دورا حاسما فى تاريخ المسيحيه الأولى ، فلا يوجد بلد أثر بعمق فى تطور المسيحيه أكثر من مصر سواء عن طريق عاصمة مصر الاسكندريه التى كانت تتكلم اليونانيه أو المصريين الذين كانوا يتكلمون لغتهم المحليه ، والذين كانت لهم الرياده فى حياة الرهبنه (١)، حتى قال البعض أن تاريخ المسيحيه فى القرون الخمسه الأولى ليس الا تاريخ الكنيسه القبطيه ، بينما قال البعض أنه ما من بلد أثر فى انتشار المسيحيه بأعمق مما فعلت مصر (٢) ، فقد كانت كنيسة الاسكندريه هى أولى وكبرى كنائس المسيحيه قاطبة ، و المركز الاساسى للاهوت فى العالم ، وكان آباؤها هم نموذج المسيحيه المحتذى .

كانت هدية مصر القبطية الى المسيحيه الغربية هى خلق نظام الرهبنه الذى تجسد ماديا فى شكل الدير ، وذلك منذ خرج الأب باخوميوس (٢٩٢-٣٤٨) (٣) والأب انطونيوس (٢٦١-٣٥٦) (٤) ومن تبعهم من المصريين من الوادى الى أطراف الصحراء و الى أعماقها بحثا عن عزلة جغرافيه (٥) يلجأون اليها ، ويحافظون فيها على عقيدتهم حين تعرضوا للاضطهاد الرومانى الوثنى ، فقد تعاصر الاستعمار الرومانى مع ظهور المسيحيه مما أدى الى ظهور الصراع الدينى العنيف ، والحروب الطائفيه الرهيبه (عصر الشهداء) . ويمكن القول بأن ظهور نظام الرهبنه هو نوع من المقاومه السلبيه للمستعمر كما أن ترحيب المصريين بالفتح العربى هو نوع من المقاومه الايجابيه لهذا المستعمر.

اشتهرت حياة الرهبنة فى مصر فى كل تاريخ الكنيسة المسيحية ، ولمدة طويلة كان ينظر الى مصر على انها (أرض مقدسة) لتميزها عن فلسطين وذلك لكثرة عدد النساك المقدسين بها ، كما كان المسيحيون يأتون من كل أنحاء العالم للحج الى أديرتها (٦) و رؤية رهبانها والاستماع اليهم (٧)

ويبدو أن عدد الرهبان والأديرة فى مصر العليا قد تزايد باستمرار منذ القرن الرابع فصاعدا ، وينسب روفينوس *Rufinus* هذا التزايد الى منطقة أنصنا (*Antinoe*) فقد قدر أسقف البهنسا *Oxyrynchus* (٨) عدد رهبانه بحوالى عشرة الآف وعدد راهباته بحوالى عشرين ألفا بينما كانت المدينة نفسها تضم مالا يقل عن اثنتى عشرة كنيسة وقد حولت المعابد الوثنية الى استخدامات ديرية كما زاد عدد الصوامع على عدد المساكن (٩) ، وقد يكون فى ذلك بعض المبالغة ولكنه ان دل على شيء فانه يدل على مدى انتشار المسيحية فى القرن السادس الميلادى .

ونظام الرهبنة وتطوره لم ينبع من مدينة الأسكندرية (١٠) التى يتكلم أهلها اليونانيه مشاركين فى الحضارة اليونانية ، بل من بين سكان مصر الذين يتكلمون القبطية (١١) فى الدلتا وطيبة وصعيد مصر وكل مناطق مصر التى يرويها النيل بين اسوان والبحر المتوسط ، فقد لاحظنا -من خلال الوثائق- أن الأديرة كانت تضم مجتمع كبير من الرهبان المصرى الأصل ، وبالتالى فان معظم الاسماء المشار اليها فى الوثائق كانت اسماء مصرية .

كانت الأديرة تسمى اما باسم مؤسسها مثل دير الأب أبوللوس Ἀπα Ἀπολλῶς الكائن فى قرية أفروديتى (١٢) ، وهنا يكون مؤسسها راهب بدليل وجود لقب ἄπα أو ἄββα قبل الاسم ، وفى هذه الحاله يكون مؤسسها هو المشرف الأعلى على الدير ἀρχιμανδρίτης وهذا ما تؤكده الوثائق (١٣) أو تحمل اسم المكان الذى اقيمت فيه مثل دير أفروديتى ὄρος Ἀφροδίτης (١٤) ، أو تحمل أسماء شهداء مثل الشهيد فويب آمون Φοιβάμμων ، والشهيد فيكتور Βίκτωρ الذى كانت له شعبيه كبيرة فى مصر (١٥) ويقع دير فى طيبه ، أو تحمل أسماء ذات معان مثل دير (التوبة) Μετάνοια (١٦) أو تحمل اسم مكان ومعنى فى نفس الوقت مثل دير الرسل المقدسين السائرين فى طريق المسيح والذى يدعى أيضا دير فرعون τοῦ ὄρους τῶν χριστοφόρων (ἀποστόλων καλουμέ(νου) Φαραώ(τος) (١٧) ، أو تحمل أسماء قديسين وهذا نادرا مثل دير القديسه مريم Ἁγία Μαρία ، وكذلك الدير الخاص بالوثيقه التى بين أيدينا وهو الدير المقدس للأب ميخائيليوس رئيس الملائكه τοῦ ἁγίου ὄρους Μιχαηλίου ἀρχαγγέλου (١٨) الكائن فى قرية أفروديتى من مديرية أنتايوبوليس (١٩) .

ويطلق على دير الأب ميخائيليوس كما جاء فى الوثائق اسم : الدير المقدس للأب ميخائيليوس τοῦ ἁγίου τόπου ἄββα Μιχαήλιου (٢٠) ، واسم : الدير المقدس لميخائيليوس رئيس الملائكة τοῦ ἁγίου ὄρους Μιχαήλιου ἀρχαγγέλου (٢١) ، وقد استخدمت وثيقة واحدة اسم آخر مختلف هو خى ماخائيليوس Χιμαχαήλιου ويعتقد ماسبيرو -بدون تأكيد- أن هذا الاسم قد كتب خطأ لذلك فقد صححه فى ملاحظاته وكتبه ἅπα Μιχαήλιου (٢٢) .

وقد استخدمت وثيقتنا مصطلحى ὄρος و τόπος للتعبير عن مصطلح الدير (μοναστήριον) (انظر س ٤ ٣) ، كما استخدمت الوثائق مصطلحى : الدير المقدس τοῦ ἁγίου εὐκτήριου (٢٣) ، و مصطلح : مجتمع الدير المقدس κοινωνίαν τοῦ ἁγίου τόπου (٢٤) لنفس الغرض . وقد لاحظنا أن الوثائق قد أضافت لقب الأب ἅπα للملاك ميخائيلوس ، وفى بعض الأحيان يكتب اللقب ἄββας ولكن يبدو أنه لا يوجد اختلاف فى المعنى (٢٥) ، كما استخدم ايضا فى الوثائق لقب : رئيس الملائكة ἀρχάγγελος .

ورئيس الملائكة ميخائيليوس كما يعرفه بتلر هو "الملاك الذى يعزى القديسين ويعاونهم على الاحتمال حتى نهاية جهادهم ، وتوزع باسمه الصدقات وتقام الولائم باسمه فى اليوم الثانى عشر من كل شهر (قبطى) (٢٦) . ويظهر فى أيقونات الأديرة والكنائس فى صور مختلفه ؛ منها أيقونة البشارة فى دير مارمينا حيث نرى "الحمامة التى تمثل الروح القدس تميل نحو العذراء مريم (٢٧) ، وفى دير ابى سيفين ، فى أيقونة البشارة ايضا "نرى الملاك وهو يعبر الفناء متجها الى العذراء التى تقف فى مواجهة الناظرين وقد قامت عن الدكة رافعة يدها فى هيئة تعبر عن الخوف (٢٨) ؛ وفى نفس الدير أيقونة تمثل "رئيس الملائكة ميخائيل ينتصر على الموت وقد تمثل الموت فى شخص ملتح راقدا على الأرض بعينين مغمضتين واضعا رأسه على مخدة وقد وقف رئيس الملائكة فوقه (٢٩) ؛ وفى كنيسة الأب شنودة بدير أبى سيفين أيقونة وفيها "رئيس الملائكة ميخائيل حاملا قرطاسا وممسكا فى يده اليسرى بمدالية مستديرة رسمت بداخلها صورة نصفية للمخلص" (٣٠) ، وقد أطلق اسم دير الملاك على أديرة كثيرة فى أنحاء مصر .

أما دير الأب ميخائيليوس موضوع وثيقتنا فيقع فى قرية أفروديتى فى مقاطعة أنتايوبوليس Ἀφροδίτου τοῦ Ἀνταιοπολίτου νόμου κώμης (٣١) كما تقع ادارة الدير διακονία فى نفس المكان أيضا (٣٢) . ومن الاحصائية التى قامت بها باولا باريسون (٣٣) للاديرة فى مصر حتى القرن السادس نتبين أن منطقة أفروديتى قد حظيت بأكبر عدد من الأديرة وكان عددها ستون ديرا .

ويبدو أن نظام الدير قد تأسس أولا على نظام نصف عسكرى ، حيث كان نظام الجيش الرومانى هو أكثر نظام ملائم فى تلك المنطقة (٣٤) ، فقد وجدنا أن المشرفين على الدير -كما جاء من خلال الوثائق البردية- يحملون ألقابا مختلفة مشابه منها : رئيس الدير الذى قد يحمل أكثر من لقب من الألقاب اللاتية : πατήρ ; προεστώς ; ἡγούμενος ; ἀρχιμανδρίτης ; κοινοβιάρχης، ومشكلة لقب رئيس الدير تحتاج الى دراسة متأنية لمعرفة متى يستخدم كل منها ، فقد وجدنا فى بعض الوثائق شخص واحد يحمل أكثر من لقب . ففى دير الأب موسى ἄπα Μουσαῖος يحمل فوق أمون Φοιβάμμων لقبى προεσρώς و ἡγούμενος فى نفس الوقت وفى نفس الوثيقة (٣٥) ، وفى دير الأب ارمياس ἄπα Ἱερημίας نجد الأب بيساس ἄπα Βήσας يحمل ثلاث ألقاب وكلها تعنى رئيس الدير وهى : πατήρ ; προεστώς ; κοινοβιάρχης (٣٦) وللأسف لم تقع فى يدى حتى الآن وثيقة تخبرنا عن اسم رئيس دير الأب ميخائيليوس ولا عن لقبه فى تلك الفترة ، أما عن الرتب الكنسية الأخرى فقد ورد فى احد البرديات التى تعود الى القرن الرابع الرتب الكنسية التالية : البطريرك ، والأسقف ، و القس ، والشماس ،

ومساعد الشماس، والقارىء، والراهب (٣٧) . وقد قابلنا فى دير الأب ميخائيليوس القس يوسف Ἰωσήφιος (٣٨) الذى ضمن بنفسه صائغا من قرية أفروديتى وأطلق سراحه متعهدا أن يقيم الصائغ فى القرية الى حين أن تطلبه السلطات ، كما قابلنا الراهب بانومفيوس Πανούμφιος (٣٩) المدير المالى οἰκονόμος للدير وهو ينظم ويوقع عقد تأجير أرض وقد ورد ذلك فى *PCM* 67111 وربما يؤدى نفس الوظيفة فى وثيقتنا .

كانت هناك علاقات قائمة بين دير الأب ميخائيليوس وبين الأديرة الأخرى مثل دير كليوباترة Κλεοπάτρα (٤٠) ، ودير الأب سوروس ἁπα Σουροῦς (٤١) الذى بالجوار ، واذا كانت بردية *PCM 67141* تخص دير الأب ميخائيليوس -كما يعتقد ماسبيرو- فاننا نستطيع أن نضيف دير الأم مريم ἅμα Μάρια (٤٢) ودير الأب سامبا ἅπα Σάμβα (٤٣) ، وقد دفع دير الأب ميخائيليوس من أجل دير (εἰς τὸ ὄρος) مبلغا من المال تكاليف علف للماشية (٤٤) ، كما دفع دير الأم مريم مبلغا لنفس الهدف (٤٥) ، كذلك صرف دير الأب ميخائيليوس مبلغا من المال من أجل اعداد احتفال أديرة أخرى (٤٦) ، ويثبت هذا وجود علاقة اقتصادية بين الأديرة .

وهذا يسلمنا الى قضية القاء الضوء على الممتلكات الخاصة بدير الأب ميخائيليوس من خلال الوثائق ، فقد امتلك الدير نصف قطعة أرض فى منطقة Πισραήλιος (٤٧) ، أما النصف الأخر فقد كان يخص الراهب جيريميا وهو النصف الذى سلم لفلافيوس ديوسقوروس ، وفى العقد يعلن ديوسقوروس عن تسجيله للأرض عن طريق تحويل الضريبة ، كما أن به وصف لهذا الجزء من الأرض الذى لا يخص الدير والذى تبلغ قيمته بالتقريب قيمة الأرض الخاصه بالدير (٤٨) ، وقد لاحظ ماسبيرو أن تسجيل الأرض كان فى حالة قانونية واحدة حيث اعتبرت الأرض غير مقسمة وكذلك الضريبة أى اعتبرت الأرض قطعة واحدة بالرغم من انها كانت فى أيدى اثنين من الملاك، ويفترض ماسبيرو ايضا أن الدير له أملاك كثيرة وهى التى اشير اليها فى الحساب الخاص (٤٩) والتى منها عدد من القطيع ، والخراف التى يؤخذ منها الصوف بالطريقة التقليدية القديمة ، والماعز والجمال ، والعصافير ، وحيوانات منزلية أخرى (٥٠) . والنتيجة أن الدير كان له أملاك خاصة مستقلة تتكفل باعاشة هذه الحيوانات ، وله مراعى ، وخدم من النساء الأتى يشغلن وظائف مختلفة لرعاية الحيوانات ويؤدين أعمال أخرى .

ويبدو أنه ليست الكنائس فقط التى كانت تعتبر مثل الملاك الأثرياء (٥١) فى تملكها للأرض بل والأديرة أيضا حيث وجدنا لها نفس نظام الاقطاعيات الكبرى ، ويدل على ذلك أن نظام العقود الذى كانت تعقده الكنائس والأديرة كان يسير على نفس نمط نظام العقود الذى كانت تعقده الاقطاعيات الكبرى (٥٢) .

والوثيقة التى بين أيدينا - وهى شذرة صغيرة - ربما هى جزء من عقد تاجير أرض نحص دير الأب ميخائيليوس ، اذا أخذنا بعين الاعتبار الاشارة الى أرورات ذكرت فى السطر الثالث من الوثيقة ، وقد قام بتحرير هذا العقد بالنيابة عن ادارة دير الأب ميخائيليوس المدير المالى للدير وهو الراهب المبجل بانومفيوس ، أما المؤجيران فهما فويب آمون المحترم جدا τῶ βρεσβ-[(ὑτερω) του وقسيس فى نفس الدير θαυμασι(ωτάτῳ) Φοιβά[μμωνι ὁ αὐτὸ ὄρο\υ\ς فقد اسمه من البردية (انظر سطرى ٢ ؛ ٣) .

ولا يدهشنا أن المؤجيرين أحدهما رجل علمانى والأخر كنسى ، فمن المعروف أن الأرض التى كانت يصادرها اغسطس فى العصر الرومانى كانت تعطى للمعابد ، يؤجرها الكهان فى صورة عقد ايجار طويل الأجل، ثم يؤجرونها الى اخوانهم ، ولكن يبدو أن هؤلاء ايضا كانوا يؤجرونها بدورهم الى آخرين . وقد استمر العمل بهذه الطريقة فى الكنائس والأديرة فى العصر البيزنطى كما يقول توبنشلاج (٥٣) .

وفى النهاية يبدو أن قيمة ايجار الأرض اما سوف تدفع عينا ἐκφόρια أى قمحا وشعيرا حيث توجد اشارة الى قمح وشعير فى الوثيقة ، أو عينا ἐκφόρια ونقدا φόρια كما يظهر من الوثائق (انظر مثلا -38 , *PCM* 67109 18-20 , 67106 ; 39) ولكن ما يشير الىالجزء النقدى مفقود من البردية .

الملاحظـــات:

* انظر الوثيقة المنشورة تحت عنوان ***A Fragment Of a Contract*** . فى أعمال المؤتمر العالمى الحادى والعشرين لعلماء البردى الذى سيعقد فى برلين فى أغسطس عام ١٩٩٥م .

١- انظر قنواتى ، الأب جورج شحاته ، *المسيحية والحضارة العربية* ، الفصل الرابع من الباب الثانى ، والفصل الخامس من الباب الرابع ، نشر المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، بيروت .

٢- انظر وحيدة ، صبحى ، *فى أصول المسألة المصرية* ، نشر مكتبة مدبولى ، ص. ٤٥ وما بعدها .

٣- كان عضوا فى مجمع النساك تحت رئاسة الراهب الشيخ بلايمون Palaemon ولكنه تركه عام ٣٠٥م وأسس ديرا فى Tabennesi وهى قرية خربة قرب أخميم ، وبعد موت بلايمون انضم معظم الرهبان الى هذا الدير . انظر De Lacy O'Leary, ***The Coptic Church and Egyptian Monasticism II*** , under the title " ***The Egyptian Contribution to Christianity*** " ch.12 , in ***The legacy of Egypt,*** ed. by S.R.K. Glanville , Oxford , 1953 , p. 321

٤- بالرغم من أنه أول من أسس ديرا κοινόβιον (تتكون الكلمة من مقطعين κοινός وتعنى مشترك ، و βίος وتعنى حياة وترادف المعنى الوصفى تماما لكلمة μονάστηριον ومعناها أن يعيش المرء بمفرده أو يحيا وحيدا وقد انحرف معنى هذه الكلمة وتطورت لتشمل معنى الدير بوصفه الحالى) الا أن الأب باخوميوس هو أول من وضع نظام مجتمع الرهبان (الدير) . انظر ***ibid.*** p. 319 .

٥- يقول جمال حمدان " لعل طبيعة مصر الجغرافية ، حيث يتجاور المعمور والصحراء ، وحيث تتوافر العزلة الهامشية لكن دون موت الصحراء الكاملة قد مكنت لهذا النمط من الحياة ، لهذا نجد توزيع الأديرة فى مصر الآن اما على أطراف الوادى بعيدا عن طرق الحركة الأساسية ابتداء من قلعة جنوب سيناء الجبلية الوعرة (دير سانت كاترين) وأعماق الصحراء الشرقية الجبلية الساحقة غير بعيد عن البحر الأحمر (دير الأب انطوان وباخوم) الى أطراف الصحراء الغربية ومشارف مريوط (وادى النطرون ومارمينا) " انظر جمال حمدان ، ***شخصية مصر ، دراسة فى عبقرية المكان*** ، نشر عالم الكتب ، جـ ٢ ، ص. ٤٣٧ .

٦- قامت باولا باريسون بعمل حصر تقريبى لعدد وأماكن الأديرة فى مصر حتى القرن السادس الميلادى وكانت النتيجة أن هناك ١٣٥ ديرا معروف المكان و ٢٤ ديرا مجهول المكان . انظر Paola Parison , ***Ricerche sui monasteri dell'Egitto bizantino et arabo secondo i documenti dei papiri greci*** , *Agyptus , XVI* , 1938 .

٧- من استقراء الكنيسة المصرية نجد أن هناك اصلاحات حدثت فيما بعد على يد الأب شنودة Shenoute الذى مات تقريبا عام ٤٥١م والذى كتب رسائل وخطب باللهجة القبطية لمدينة أخميم وقد أعطتنا لحسن الحظ صورة واضحة عن حيّاة الرهبنة فى القرن الخامس الميلادى فى طيبة ، وكان الرهبان تحت رئاسته من الفلاحين المواطنين وليس من السكندرين . انظر De Lacy O'Leary , ***op.cit.*** p. 321 .

٨- من أجل أقدم وصف لموقع الأوكسيرنخوس انظر M.Lennan,***Oxyrhynchus , An Economic and Social Study*** , Amsterdam , 1968 , p. 11.

٩ - انظر Rosweyde , ***Vitae Patrum*** , pp. 350-363 وبخاصة "*aede: publicae superstitionis antiquae habitatione nunc erat monachorum et per totam civitatem plura monasteria quam domus videbanture*" .

١٠- انظر قنواتى ، الأب جورج شحاته ، ***نفسه*** ، ص. ٣٦ .

١١- انظر De Lacy O'Leary ,***op.cit.***. p.317 ؛ كما يخبرنا المقريزى أن اللغه القبطية كانت مازالت سائدة فى أجزاء من صعيد مصر حتى بداية القرن الخامس عشر فيقول : " والأغلب على نصارى هذه الأديرة معرفة القبطى الصعيدى وهو أصل اللغه القبطية وبعدها اللغة القبطية البحرية ونساء نصارى الصعيد وأولادهم لا يكادون يتكلمون الا بالقبطية الصعيدية ولهم معرفة تامة باللغة الرومية" انظر المقريزى ، ***كتاب المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار*** ، جـ٢ ، ص. ٥٠٧ ؛ كما يقول فى نفس الكتاب ص. ٥١٨ " ودرنكة أهلها من النصارى يعرفون اللغة القبطية فيتحدث صغيرهم وكبيرهم بها ويفسرونها بالعربية" .

١٢- انظر ***PCM*** , I , 67096 , 6 .

١٣- انظر *PCM , II* , 67234,5 ; *PCM* , II 67242 , 4 ; *P.Lond. IV* , 1459,26 ; *P.Lond , IV* 1485 ; *P.Lond.* 1419,1151 ; وكلها تحمل اسم مؤسس الدير ووظيفته .

١٤- انظر *PCM , II* , 67139, *III* ,v.,1 ; *IV* ,r. ,3 ; *IV* , v. 1 ; *IV* ,r. 9

١٥- انظر H.Delehaye S.J. , ***Analecta Bollandiana*** , *vol. XLII* , 1924 , p. 23

١٦- انظر *PCM , III* , 67286 , 3 ; 14 .

١٧- انظر *PCM , I* , 67003 , 3 .

١٨- انظر *PCM , I* , 67111 , 4 .

١٩- انظر *PCM* , I , 67118 ; III , 67297 .

٢٠- انظر *PCM* , I , 67110 , *PCM* , I , 67118 , 17 ; *PCM* , III , 67297 , 3 ; *PCM* , I , 67111 ; *PCM* , II , 67141 ; ***P.Lond.*** IV , 1419 , 156 . 24 ;

٢١- انظر *PCM* , I , 67111 .

٢٢- انظر *PCM* , III , 67297 , 3 .

٢٣- انظر *PCM* , III , 67297 , 3 .

٢٤- انظر *PCM* , I , 67118 .

٢٥- انظر ***Dict. Arch. Chret. et Lit.*** vol. I , 1 col. 39 وما بعدها وكذلك II , 2 col. 2494 وما بعدها .

٢٦- انظر بتلر ، ألفريد ج . ، *الكنائس القبطية القديمة في مصر* ، ترجمة ابراهيم سلامه ابراهيم ، سلسلة الألف كتاب الثانية ، رقم ١٣١ ، نشر الهيئة المصرية العامة للكتاب ، ١٩٩٣م ، جـ ٢ ، ص ٢٩٥ .

٢٧- انظر بتلر ، *نفسه* ، جـ ١ ، ص ٦٠ .

٢٨- انظر بتلر ، *نفسه* ، جـ ١ ص ٩٠ .

٢٩- انظر بتلر ، *نفسه* ، جـ ١ ص ٩٩ مع تعليق المترجم .

٣٠- انظر بتلر ، *نفسه* ، جـ ١ ص ١٢٧ .

٣١- انظر *PCM* , I , 67118, 4 ; *PCM* , III , 67297 , 3 .

٣٢- انظر *PCM* , I , 67111 , 4 .

٣٣- انظر Paola Barison , *نفسه* ، ص ص ٦٦-١٣٩ .

٣٤- انظر De Lacy O'Leary , ***op. cit.*** p. 320 .

٣٥- انظر ***PCM*** , III , 67312 , 78-81 ; 43 .

٣٦- انظر ***PCM*** , II , 67151 , 148-149 ; 148 .

٣٧- انظر ***Fragmentum Evangelii , S. Johannis*** by A. Georgius pp. 308-309 , Rome , 1789 , 4 وهى نفس القائمة التى أوردها يوسف شماس أبو مقار فى أوائل القرن الحادى عشر الميلادى . انظر Quatremere , Recherches Critiques et ***Historiques sur la Langue et la Litterature de l'Egypt*** , p. 248 وكذلك بتلر ، *نفسه* ، جـ ٢ ص ٢٣٥ .

٣٨- انظر ***PCM*** , III , 67297 , 3 , π/ [Π]ωσήφιο῾υ῾ πρεσβύτερο῾υ῾ τοῦ ἁγίου εὐκτήριο῾υ῾ ἅ[π]α Χιμαχαηλίο῾υ῾

٣٩- انظر ***PCM*** , I , 67111 , 6-7 δι᾽ἐμοῦ Πανυμφί[ου] / [.... , εὐλαβ̣ς μονάζ̣οντος καὶ οἰκόν]ομου τοῦ ἁγίο[υ] τό[πο]υ

٤٠- انظر ***PCM*** , I , 67118 .

٤١- انظر ***PCM*** , I , 67110 , 23-27 .

٤٢- انظر ***PCM*** , I , 67141 , 12 , fol. V , r. .

٤٣- انظر ***PCM*** , 67141 , 11 , fol. 11 , r. ، كذلك انظر مقدمة ماسبيرو ص ٢٩.

٤٤- انظر ***PCM*** , II , 67141 , R. II , 11 .

٤٥- انظر ***PCM*** , Id. R. 13 .

٤٦- انظر ***PCM*** ,II, 67141 , R. V , 22 ; 23 ; 29 " Εἰς ἡμέρ(αν) το(ῦ) ἁγίο(υ) Κολλούθο(υ) .

٤٧ - انظر ***PCM*** , I , 67118 , 16 .

٤٨- انظر ***PCM*** , Id. , 18-21 ὑπὲρ σπορίμης [γῆ]ς ἀρο(ύ)ρης μιᾶς τεταρτου εκκαιδεκατου εξηκοστ[ο]υ , θρυιτιδος αρο(υ)ρης ημισους η]κοστ[ο]ν , δεν[δρ]ων αρο(υ)ρης δυοτριαντον εκκαιδεκατου

٤٩- انظر ***PCM*** , II 67141 .

٥٠- انظر *PCM*, 67141, V, v., 5, VI, v.;), v. 13; 20; i, v. 8 .

٥١- انظر H.M.Lennan, *op.cit.* p. 88 .

٥٢- انظر *P.Oxy* XVI 1900 وهو ايصال لجزء من عجلة ماء .

٥٣- انظر R, Taubenschlag, *The Law ....etc.* pp. 264-265 .

مصر الجديدة
١٩٩٥/٣/١٤

ا. د. علية حنفى